

NOTICIAS DE STAVROS

VERANO 2016

VOLUMEN 9 NUMERO 2

Contents

¡SU VOTO CUENTA!.....	1
Transportación.....	2
MASSMATCH Ofrece Entrenamientos de Asistencia Tecnológica.....	2
Un Sueño Hecho Realidad	3
¿Busca diversión este verano? ¡Tenemos La Solución!	3

¡SU VOTO CUENTA!

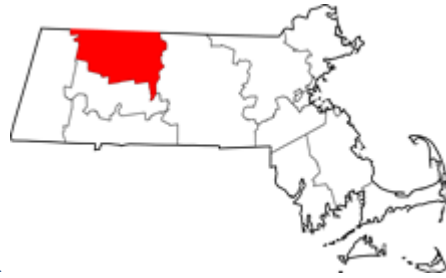
¿Porqué debo Votar? Participar y elegir un gobierno que represente sus intereses y pueda dirigir el país es su derecho y responsabilidad.

Este año es la Elección Presidencial. ¿Cómo esto lo afecta a usted? Haga estas preguntas:¿Cuando se elija al próximo presidente, qué pasará con el programa de cuidado personal, o subsidios de vivienda, o educación? El nuevo presidente tomará muchas decisiones que afectarán el futuro y la vida de personas con impedimentos. Las decisiones de Clinton o Trump no serán las mismas. Por lo tanto, usted debe familiarizarse con los candidatos y decidir cuál de ellos es el mejor para usted y su familia.

Usted es responsable de elegir un candidato(a) que represente sus intereses y puntos de vista. La decisión de por quién votar es suya. Pero antes de votar usted tiene que inscribirse. Usted puede inscribirse usando la página de internet www.sec.state.ma.us/ovr/ , ó visitando la oficina electoral en su alcaldía.

Una vez usted se inscriba puede ser que usted necesite ayuda identificando un candidato/a que represente su punto de vista. Stavros creo una página de internet dedicada a las elecciones. En ella encontrará una lista de candidatos y sus puntos de vista en relación a personas con impedimentos www.stavros.org/VOTING_page.html Stavros NO ENDORSA ningún candidato(a). Esta información viene de las páginas de internet de los candidatos. Si usted no tiene acceso a una computadora simplemente llame al 1-800-804-1899 ext. 315 y le enviaremos la información por correo. **El 19 de octubre** es la fecha límite para inscribirse. **El día de elecciones es el 8 de noviembre, 2016.**

¿Qué está esperando? Con su identificación de Massachusetts, vaya a la página de internet e inscribese ahora www.sec.state.ma.us/ovr/



Transportación

Es bien difícil tener transportación cuando uno tiene un impedimento. Ir al doctor, la farmacia, la Iglesia, o la biblioteca es casi imposible cuando uno depende de alguien que te lleve de un punto a otro. Cuando uno vive en áreas rurales como en los Hilltowns, uno puede sentirse aislado. Esto no es porque usted no quiera o no necesite salir. Esto pasa porque no hay transportación disponible. El hecho de que usted está más lejos de todo y a veces lo que necesita esta fuera de su comunidad, empeora su situación.

Para aumentar la transportación en áreas rurales para ancianos y personas con impedimentos, Stavros ha estado trabajando con Hilltown Community Development Corporation (CDC). En el 2015 el Hilltown CDC envió una encuesta. El propósito fue determinar las necesidades de transportación, los lugares más visitados, y la frecuencia de viajes fuera y dentro del área. No nos sorprendieron los resultados. Las personas tienen que salir del área para conseguir bienes y servicios. Aún queda mucho trabajo por hacer. En Stavros estamos contentos de trabajar con Hilltowns CDC y la comunidad para buscar soluciones económicas para la transportación de ancianos y personas con impedimentos en áreas rurales.

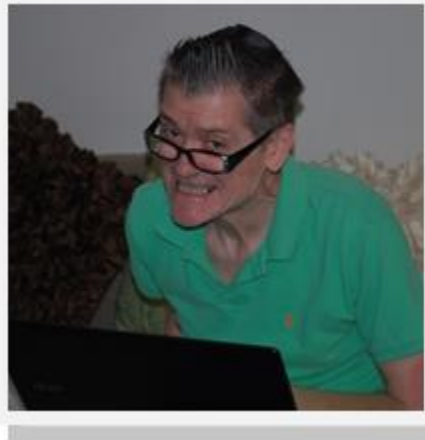


MASSMATCH Ofrece Entrenamientos de Asistencia Tecnológica

Para personas con impedimentos no es fácil conseguir asistencia tecnológica. Por lo general saben que necesitan ayuda con algo en particular, pero no saben si hay algún invento que los puede ayudar. Por ejemplo, nos preguntamos: ¿Si yo no puedo ver, hay algo que me ayude a leer mis correos electrónicos? ¿Si no puedo usar mis manos, hay alguna forma para apagar y prender las luces en mi casa? ¿Hay algún programa que ayude a mi niño con autismo a aprender el abecedario o leer? Probablemente, hay alguna tecnología que lo ayude con su necesidad.

Si ésta tecnología existe las preguntas son miles. ¿Dónde la consigo? ¿Cuánto

cuesta? ¿Cómo se si trabajará para mí? ¿Dónde aprenderé a usarla? Los centros regionales de Asistencia Tecnológica lo pueden ayudar. Sólo hay que llamar o ir a la página de internet www.MassMatch.org . Nuestro centro regional se encuentra en United Cerebral Palsy en Pittsfield y ellos proveen entrenamientos en el Pioneer Valley. Algunos son en las oficinas de Association for Community Living en Brookdale Drive en Springfield. Para más información sobre entrenamientos en el área llame al 413-442-1562 o visite la página de internet www.ucpberkshire.org



Un Sueño Hecho Realidad

Hace tiempo que John tiene un impedimento. El vivía en su propio apartamento en su amada ciudad de Westfield. El se crió ahí, es donde su familia y sus amigos viven y donde él se siente a gusto. John había solicitado un subsidio de vivienda, se sentía bien de salud y su vida era placentera. Cuando de la noche a la mañana su salud empezó a deteriorarse y termino en una institución médica. Perdió su apartamento, y toda

esperanza de un apartamento con subsidio desapareció.

Todo esto porque cuando uno es institucionalizado y pierde su apartamento uno no recibe correspondencia. Todas esas cartas que te dicen que es hora de renovar los cupones de alimentos, o revisar tu solicitud para subsidio, o que tiene cita médica no llegan. John perdió su lugar en la lista de espera para subsidio, al igual que su lugar en la comunidad.

Afortunadamente John empezó a trabajar con un consejero de Stavros. John tuvo que solicitar servicios nuevamente, encontrar un nuevo médico, y conseguir un nuevo apartamento. “Me pareció una eternidad” dijo John, “no poder regresar a mi casa, no tener un hogar.” Con la ayuda de un consejero de Stavros, luego de dos años John consiguió un apartamento en Westfield, y un nuevo doctor. John no puede estar más contento en su nuevo hogar.

¿Busca diversión este verano? ¡Tenemos La Solución!

Si usted tiene algún impedimento, usted sabe que buscar algo que hacer en el verano puede ser difícil. Primero, usted tiene que pensar en la accesibilidad del lugar, luego en cómo llegar, y por último, ¿Cuánto me costará? El Departamento de Conservación y Recreación tiene el programa “Universal Access” con muchas cosas que hacer que son divertidas, son locales y cuestan poco.

Puede encontrar algo para todos, ¿Kayaking? El parque estatal de Goshen tiene actividades accesibles de Kayak (y tienen salvavidas). Si no le gusta el agua, usted puede tratar un paseo en bicicleta diseñada para personas con impedimentos en el Hadley Rail Trail o trate un paseo en sillas diseñadas para todo terreno en parques estatales en Massachusetts. Usted puede obtener mas información y el itinerario llamando a Brenda en Outdoor Access (se habla español) 413-259-0009 o llame a DCR, Universal Access Program 413-545-5758. La mayoría de estos programas cuestan de \$3 a \$5 por personas y hay precios especiales para familias. Para más información visite la página de internet Outdoor Access Program www.outdoor-access.org/Outdoor-Access/Welcome/Welcome.html o el Programa Universal de DCR www.mass.gov/eea/agencies/dcr/massparks/accessibility/

The advertisement features a black and white photograph of several hands of different skin tones stacked on top of each other. The text "Sharing experiences." is overlaid on the top left of the hands, and "Fostering unity." is overlaid on the bottom right. To the right of the image is the PeoplesBank logo and text.

PeoplesBank
A passion for what is possible™

A passion for what is possible.

Community organizations enrich our neighborhoods making them better places to live, work and raise a family. At PeoplesBank, we share their passion and are proud to lend our support.

413.538.9500 bankatpeoples.com

Member FDIC/Member DIF 